

INSTRUKCJA MONTAŻU  
FITTING-UP INSTRUCTION  
ИНСТРУКЦИЯ СБОРКИ  
MONTÁŽNY NÁVOD  
INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE  
INSTRUCCIONES DE MONTAJE  
SZERELÉSI ÚTMUTATÓ  
UPUTE ZA SASTAVLJANJE

# ELIZA 180

Do montażu potrzebne są:  
You need for fitting-up:  
Для сборки нужны:  
Pour le montage il faut:  
Para realizar el montaje es necesario:  
K montáži potrebujete:  
A szereléshez szükséges:  
Za sastavljanje su potrebne:



**(PL)** Powierzchnię mebli należy czyścić tylko środkami do pielęgnacji mebli. Szanowny kliencie w przypadku reklamacji prosimy wypełnić druk reklamacyjny dostępne w punktach sprzedaży przedkładając Kartę Reklamacyjną (zawierającą datę produkcji i numer pakowacza lub zmiany pakowania) umieszczoną w każdej z paczek, oraz instrukcję montażu mebla, gdzie prosimy o zaznaczenie uszkodzonego elementu.  
**(SK)** Povrch nábytku čistite iba prostriedkami určenými na ošetrovanie nábytku. Vážení zákazníci! V prípade reklamácie prosíme, aby ste vyplnili tlačivá, ktoré sú prístupné v obchodoch, predložili Reklamačný list (ktorý obsahuje dátum výroby a číslo balíča alebo číslo zmeny pri balení), ktorý sa nachádza v každom balení a návod na montáž nábytku, v ktorom označíte poškodenú časť.

**(CZ)** Povrch nábytku čistíte pouze přípravky určenými k ošetřování nábytku. Vážení zákazníci, v případě uplatnění reklamace vyplňte prosím reklamační formuláře, které jsou dostupné v prodejnách a předložte Reklamační kartu (obsahující datum výroby a číslo balení nebo změny balení, která je umístěna v balíčku) a návod k obsluze s vyznačením poškozeného dílu.  
**(BG)** Повърхността на мебелите трябва да се почиства само с препарати за поддържане на мебелите. Уважаеми клиенти, в случай на рекламация моля попълнете формулярите за рекламация, които ще получите в търговските пунктове, като представите Картата за рекламация (съдържаща датата на производство и номера на опаковчика или смяната за опаковане), която ще намерите във всяка опаковка, и инструкцията за монтаж на мебелта, върху която да отбележите повредения елемент.

**(RO)** Suprafața ei trebuie să fie curățată numai cu substanțe destinate pentru curățarea mobilierului. Stimate Cumpărător, în caz de reclamație vă rugăm să completați formularul de reclamație pe care îl puteți lua de la punctul de vânzare și pe care îl veți prezenta împreună cu Cartela de Garanție (care conține data producției și nr ambalatorului sau turei de ambalare), însoțită la fiecare ambalaj, precum și instrucțiunile de montaj ale mobilierului, pe care vă rugăm să marcați elementul deteriorat.

**(HU)** A bútörök felületét kizárólag a bútörápolószerekkel lehet tisztítani. Tisztelt Vásárló! Reklamáció esetén kérjük az eladási helyeken kapható reklamációs nyomtatványokat kitölteni a Reklamációs Lap (tartalmazza a gyártási dátumát és csomagoló számát vagy műszakszámát) bemutatásával, amely mindegyik csomagban található, valamint a bútör szerelési utasítását, amelyen kérjük a sérült elemet bejelölni szíveskedjék.

**(FR)** La surface des meubles ne peut être nettoyée qu'avec des produits pour l'entretien de meubles. Cher Client, en cas de réclamation, veuillez bien remplir des formulaires de réclamation accessibles dans les centres de vente en montrant le mode d'emploi pour monter le meuble. Nous vous demandons de bien vouloir y entourer l'élément en panne.

**(ES)** Limpiar la superficie de muebles exclusivamente con los agentes para el cuidado de los muebles. Estimado Cliente, en caso de reclamaciones, hagan favor de rellenar los formularios de reclamación disponibles en los puntos de venta, presentando las instrucciones de montaje de mueble, donde es necesario indicar un elemento estropeado.

**(DE)** Die Oberfläche der Möbel darf nur mit Möbelpflegeprodukten gereinigt werden. Sehr geehrter Kunde, im Falle einer Reklamation bitten wir Sie, das Reklamationsformular zu füllen, das Sie in den Verkaufsstellen erhalten. Bitte legen Sie das Reklamationsformular zusammen mit der Reklamationskarte (die das Produktionsdatum und die Packnummer enthält) und der Montageanleitung vor, in der Sie das defekte Bauteil markieren.

**(IT)** La superficie dei mobili deve essere pulita solo con prodotti per la cura dei mobili. Gentile Cliente, in caso di reclamo, si prega di compilare il modulo di reclamo, che si trova nei punti vendita, e di allegare la scheda di reclamo (che contiene la data di produzione e il numero dell'imballaggio) e il manuale di montaggio, in cui indicare l'elemento difettoso.

**(PT)** A superfície dos móveis deve ser limpa apenas com produtos para o cuidado dos móveis. Estimado Cliente, em caso de reclamações, favor preencher os formulários de reclamação disponíveis nos pontos de venda, apresentando as instruções de montagem de móvel, onde é necessário indicar um elemento danificado.

**(NL)** De oppervlakte van de meubels mag alleen worden schoongemaakt met producten voor het onderhoud van meubels. Beste klant, in het geval van een klacht wordt verzocht de klachtkaart te vullen, die u verkrijgt bij de verkooppunten, en de klachtkaart (die de productiedatum en de verpaknummer bevat) en de montagehandleiding te overleggen, waarin u het beschadigde onderdeel aangeeft.

**(GR)** Η επιφάνεια των επίπλων πρέπει να καθαρίζεται μόνο με προϊόντα για την φροντίδα των επίπλων. Αξιωματικό Πελάτη, σε περίπτωση καταγγελίας, παρακαλούμε να συμπληρώσετε το έντυπο καταγγελίας, το οποίο μπορείτε να πάρετε στα καταστήματα, και να το υποβάλετε μαζί με την Κάρτα Καταγγελίας (η οποία περιλαμβάνει την ημερομηνία παραγωγής και τον αριθμό της συσκευασίας) και τον οδηγό συναρμολόγησης, στον οποίο να σημειώσετε το κατεστραμμένο μέρος.

**(RU)** Поверхность мебели можно чистить только средствами для ухода за мебелью. Уважаемый клиент, в случае заявления рекламации, просим заполнить формуляр рекламации, доступный в пунктах продажи, указывая Рекламационную карту (содержащую дату производства и номер упаковщика или смены упаковки), приложенную к каждому пакету, а также инструкцию по монтажу мебели, на которой просим обозначить поврежденный элемент.

**(UA)** Поверхню мебелі потрібно чистити тільки засобами для догляду за мебеллю. Шановний клієнт, у разі заяви скарги, просимо заповнити формуляр скарги, доступний в пунктах продажу, вказуючи Реklamaційну картку (яка містить дату виробництва та номер упаківника або зміни упаківки), приложену до кожного пакету, а також інструкцію по монтажу мебелі, на якій просимо позначити пошкоджений елемент.

**(CRO)** Površinu namještaja čistite samo sredstvima za njegu namještaja. Poštovani klijenti, u slučaju reklamacije molimo za popunjenje reklamacijskih obrazaca, koji su dostupni u odjelima prodaje, uz predocenje reklamacijske kartice (koja sadrži datum proizvodnje i broj osobe koja je pakirala robu ili broj smjene pakiranja), koja se nalazi u svakom pakiranju, te uputstva za montažu u kojima ste obilježili oštećene elemente.

**(SLO)** Površino namještaja čistite samo sredstvima za njegu namještaja. Poštovani klijenti, v slučaju reklamacije molimo za popunjenje reklamacijskih obrazca, koji su dostupni u odjelima prodaje, uz predocenje reklamacijske kartice (koja sadrži datum proizvodnje i broj osobe koja je pakirala robu ili broj smjene pakiranja), koja se nalazi u svakom pakiranju, te uputstva za montažu u kojima ste obilježili oštećene elemente.

**(CZE)** Povrch nábytku čistíte pouze přípravky určenými k ošetřování nábytku. Vážení zákazníci, v případě uplatnění reklamace vyplňte prosím reklamační formuláře, které jsou dostupné v prodejnách a předložte Reklamační kartu (obsahující datum výroby a číslo balení nebo změny balení, která je umístěna v balíčku) a návod k obsluze s vyznačením poškozeného dílu.

**(POL)** Powierzchnię mebli należy czyścić tylko środkami do pielęgnacji mebli. Szanowny kliencie w przypadku reklamacji prosimy wypełnić druk reklamacyjny dostępne w punktach sprzedaży przedkładając Kartę Reklamacyjną (zawierającą datę produkcji i numer pakowacza lub zmiany pakowania) umieszczoną w każdej z paczek, oraz instrukcję montażu mebla, gdzie prosimy o zaznaczenie uszkodzonego elementu.

**(HUN)** A bútörök felületét kizárólag a bútörápolószerekkel lehet tisztítani. Tisztelt Vásárló! Reklamáció esetén kérjük az eladási helyeken kapható reklamációs nyomtatványokat kitölteni a Reklamációs Lap (tartalmazza a gyártási dátumát és csomagoló számát vagy műszakszámát) bemutatásával, amely mindegyik csomagban található, valamint a bútör szerelési utasítását, amelyen kérjük a sérült elemet bejelölni szíveskedjék.

**(FRA)** La surface des meubles ne peut être nettoyée qu'avec des produits pour l'entretien de meubles. Cher Client, en cas de réclamation, veuillez bien remplir des formulaires de réclamation accessibles dans les centres de vente en montrant le mode d'emploi pour monter le meuble. Nous vous demandons de bien vouloir y entourer l'élément en panne.

**(ESP)** Limpiar la superficie de muebles exclusivamente con los agentes para el cuidado de los muebles. Estimado Cliente, en caso de reclamaciones, hagan favor de rellenar los formularios de reclamación disponibles en los puntos de venta, presentando las instrucciones de montaje de mueble, donde es necesario indicar un elemento estropeado.

**(DEU)** Die Oberfläche der Möbel darf nur mit Möbelpflegeprodukten gereinigt werden. Sehr geehrter Kunde, im Falle einer Reklamation bitten wir Sie, das Reklamationsformular zu füllen, das Sie in den Verkaufsstellen erhalten. Bitte legen Sie das Reklamationsformular zusammen mit der Reklamationskarte (die das Produktionsdatum und die Packnummer enthält) und der Montageanleitung vor, in der Sie das defekte Bauteil markieren.

**(ITA)** La superficie dei mobili deve essere pulita solo con prodotti per la cura dei mobili. Gentile Cliente, in caso di reclamo, si prega di compilare il modulo di reclamo, che si trova nei punti vendita, e di allegare la scheda di reclamo (che contiene la data di produzione e il numero dell'imballaggio) e il manuale di montaggio, in cui indicare l'elemento difettoso.

**(POR)** A superfície dos móveis deve ser limpa apenas com produtos para o cuidado dos móveis. Estimado Cliente, em caso de reclamações, favor preencher os formulários de reclamação disponíveis nos pontos de venda, apresentando as instruções de montagem de móvel, onde é necessário indicar um elemento danificado.

**(DUT)** De oppervlakte van de meubels mag alleen worden schoongemaakt met producten voor het onderhoud van meubels. Beste klant, in het geval van een klacht wordt verzocht de klachtkaart te vullen, die u verkrijgt bij de verkooppunten, en de klachtkaart (die de productiedatum en de verpaknummer bevat) en de montagehandleiding te overleggen, waarin u het beschadigde onderdeel aangeeft.

**(GRE)** Η επιφάνεια των επίπλων πρέπει να καθαρίζεται μόνο με προϊόντα για την φροντίδα των επίπλων. Αξιωματικό Πελάτη, σε περίπτωση καταγγελίας, παρακαλούμε να συμπληρώσετε το έντυπο καταγγελίας, το οποίο μπορείτε να πάρετε στα καταστήματα, και να το υποβάλετε μαζί με την Κάρτα Καταγγελίας (η οποία περιλαμβάνει την ημερομηνία παραγωγής και τον αριθμό της συσκευασίας) και τον οδηγό συναρμολόγησης, στον οποίο να σημειώσετε το κατεστραμμένο μέρος.

**(RUS)** Поверхность мебели можно чистить только средствами для ухода за мебелью. Уважаемый клиент, в случае заявления рекламации, просим заполнить формуляр рекламации, доступный в пунктах продажи, указывая Рекламационную карту (содержащую дату производства и номер упаковщика или смены упаковки), приложенную к каждому пакету, а также инструкцию по монтажу мебели, на которой просимо обозначить поврежденный элемент.

**(UKR)** Поверхню мебелі потрібно чистити тільки засобами для догляду за мебеллю. Шановний клієнт, у разі заяви скарги, просимо заповнити формуляр скарги, доступний в пунктах продажу, вказуючи Реklamaційну картку (яка містить дату виробництва та номер упаківника або зміни упаківки), приложену до кожного пакету, а також інструкцію по монтажу мебелі, на якій просимо позначити пошкоджений елемент.

**(HRV)** Površinu namještaja čistite samo sredstvima za njegu namještaja. Poštovani klijenti, u slučaju reklamacije molimo za popunjenje reklamacijskih obrazaca, koji su dostupni u odjelima prodaje, uz predocenje reklamacijske kartice (koja sadrži datum proizvodnje i broj osobe koja je pakirala robu ili broj smjene pakiranja), koja se nalazi u svakom pakiranju, te uputstva za montažu u kojima ste obilježili oštećene elemente.

**(SLOV)** Površino namještaja čistite samo sredstvima za njegu namještaja. Poštovani klijenti, v slučaju reklamacije molimo za popunjenje reklamacijskih obrazca, koji su dostupni u odjelima prodaje, uz predocenje reklamacijske kartice (koja sadrži datum proizvodnje i broj osobe koja je pakirala robu ili broj smjene pakiranja), koja se nalazi u svakom pakiranju, te uputstva za montažu u kojima ste obilježili oštećene elemente.

**(CZE)** Povrch nábytku čistíte pouze přípravky určenými k ošetřování nábytku. Vážení zákazníci, v případě uplatnění reklamace vyplňte prosím reklamační formuláře, které jsou dostupné v prodejnách a předložte Reklamační kartu (obsahující datum výroby a číslo balení nebo změny balení, která je umístěna v balíčku) a návod k obsluze s vyznačením poškozeného dílu.

**(POL)** Powierzchnię mebli należy czyścić tylko środkami do pielęgnacji mebli. Szanowny kliencie w przypadku reklamacji prosimy wypełnić druk reklamacyjny dostępne w punktach sprzedaży przedkładając Kartę Reklamacyjną (zawierającą datę produkcji i numer pakowacza lub zmiany pakowania) umieszczoną w każdej z paczek, oraz instrukcję montażu mebla, gdzie prosimy o zaznaczenie uszkodzonego elementu.

**(HUN)** A bútörök felületét kizárólag a bútörápolószerekkel lehet tisztítani. Tisztelt Vásárló! Reklamáció esetén kérjük az eladási helyeken kapható reklamációs nyomtatványokat kitölteni a Reklamációs Lap (tartalmazza a gyártási dátumát és csomagoló számát vagy műszakszámát) bemutatásával, amely mindegyik csomagban található, valamint a bútör szerelési utasítását, amelyen kérjük a sérült elemet bejelölni szíveskedjék.

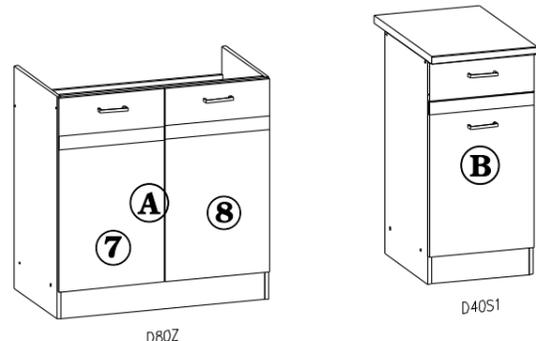
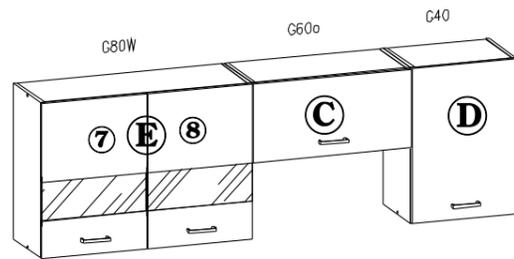
**(FRA)** La surface des meubles ne peut être nettoyée qu'avec des produits pour l'entretien de meubles. Cher Client, en cas de réclamation, veuillez bien remplir des formulaires de réclamation accessibles dans les centres de vente en montrant le mode d'emploi pour monter le meuble. Nous vous demandons de bien vouloir y entourer l'élément en panne.

**(ESP)** Limpiar la superficie de muebles exclusivamente con los agentes para el cuidado de los muebles. Estimado Cliente, en caso de reclamaciones, hagan favor de rellenar los formularios de reclamación disponibles en los puntos de venta, presentando las instrucciones de montaje de mueble, donde es necesario indicar un elemento estropeado.

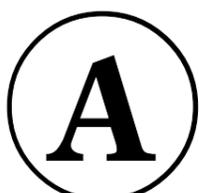
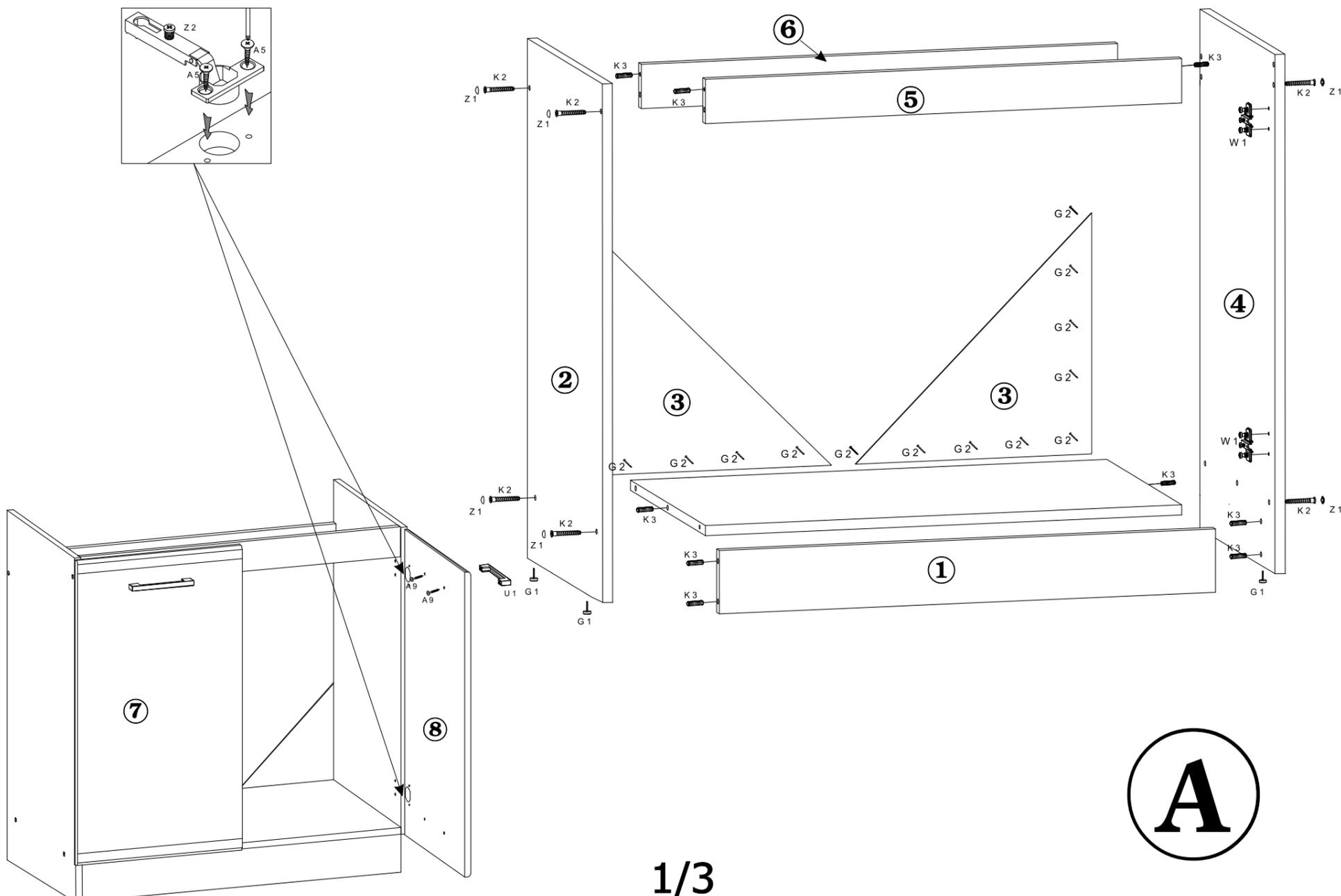
**(DEU)** Die Oberfläche der Möbel darf nur mit Möbelpflegeprodukten gereinigt werden. Sehr geehrter Kunde, im Falle einer Reklamation bitten wir Sie, das Reklamationsformular zu füllen, das Sie in den Verkaufsstellen erhalten. Bitte legen Sie das Reklamationsformular zusammen mit der Reklamationskarte (die das Produktionsdatum und die Packnummer enthält) und der Montageanleitung vor, in der Sie das defekte Bauteil markieren.

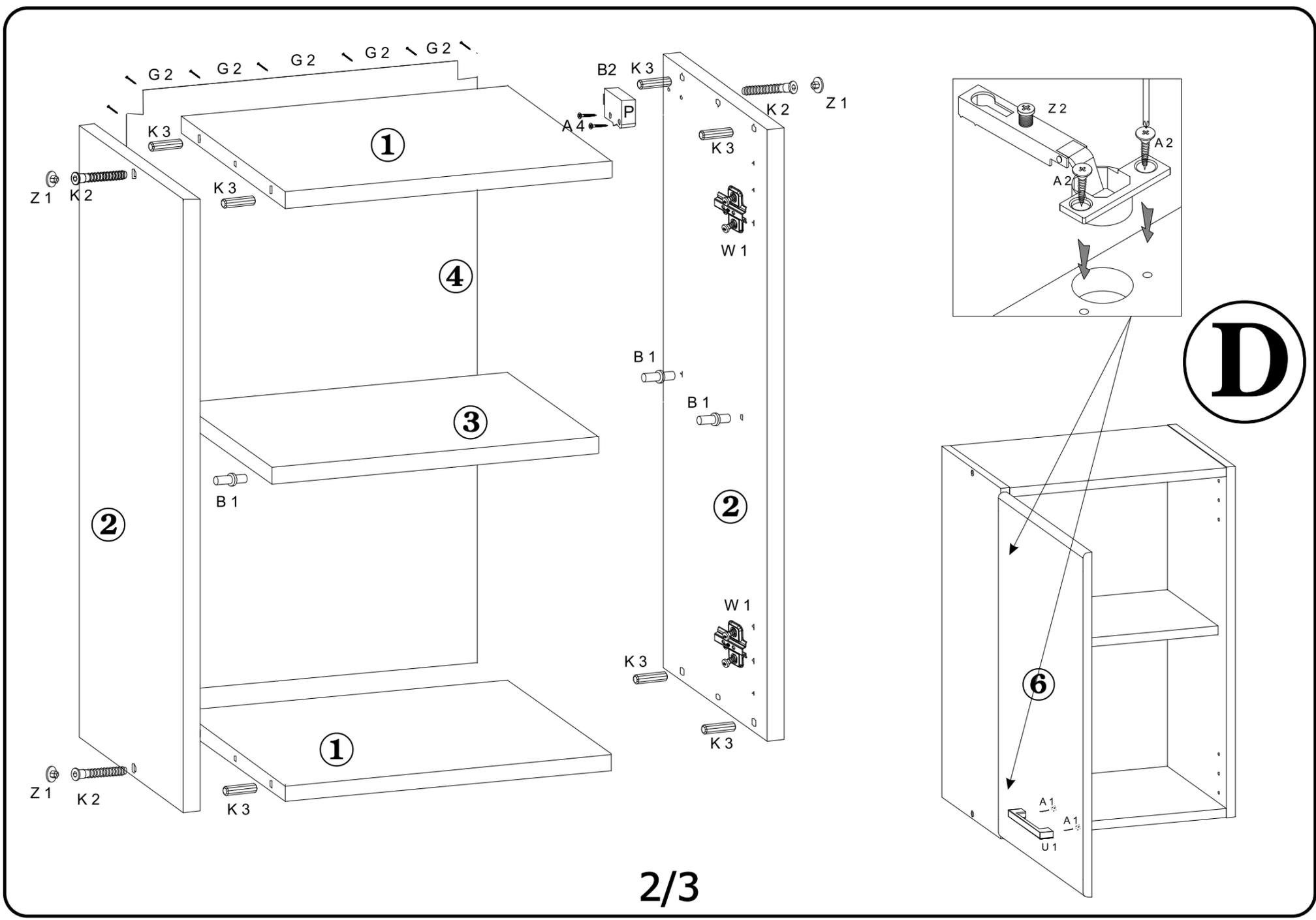
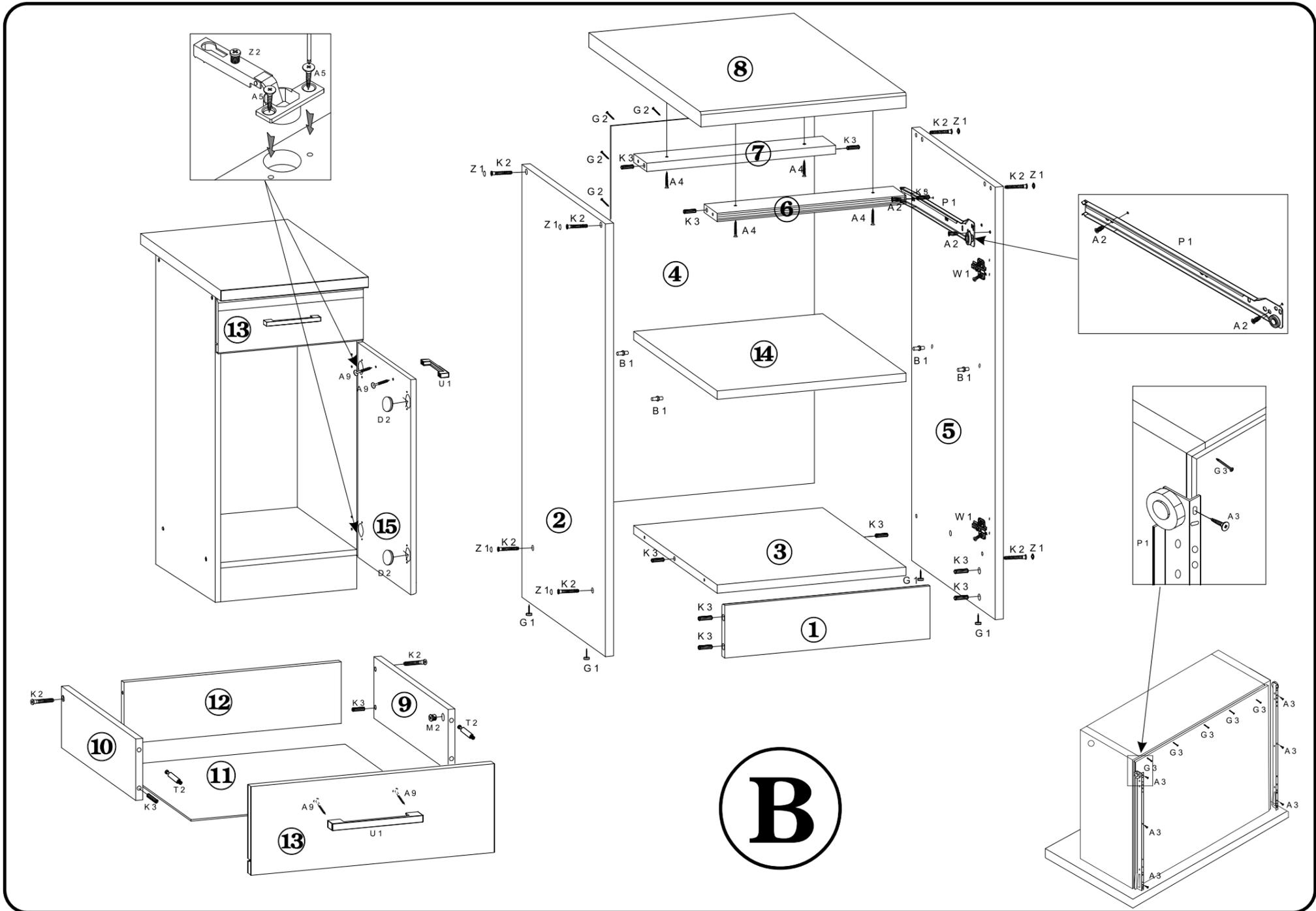
**(ITA)** La superficie dei mobili deve essere pulita solo con prodotti per la cura dei mobili. Gentile Cliente, in caso di reclamo, si prega di compilare il modulo di reclamo, che si trova nei punti vendita, e di allegare la scheda di reclamo (che contiene la data di produzione e il numero dell'imballaggio) e il manuale di montaggio, in cui indicare l'elemento difettoso.

**(POR)** A superfície dos móveis deve ser limpa apenas com produtos para o cuidado dos móveis. Estimado Cliente, em caso de reclamações, favor preencher os formulários de reclamação disponíveis nos pontos de venda, apresentando as instruções de montagem de móvel, onde é necessário indicar um elemento danificado.



6x B 2		2x D 2	4x G 3	18x W 1	18x Z 2	1x P 1	1x R 1
4x A 2	1x A 8	3x20 A 3	4x30 A 1	4x30 A 4	2x T 2		
2x M 2	12x B 1	102x G 2	14x Z 2	14x W 1	3,5x16 A 5		
48x K 3	14x Z 1	8x G 1	8x U 1	30x K 2	4x22 A 9		





# ELIZA 180

